

АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ РАЗРАБОТКИ СПЕЦИАЛЬНОЙ НАУЧНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

ФЕЛЬ Е.Л.

Национальный фармацевтический университет, г. Харьков

Представленная в стандартах, терминология становится обязательной для применения ее в справочной и учебной литературе, что определяет особенно высокий уровень предъявляемых к ней требований.

Терминология, ставшая в настоящее время объектом стандартизации, требует к себе повышенного внимания со стороны не только содержательной и логической, но и лингвистической. Прежде чем стать стандартом терминологическая система проходит несколько стадий обсуждения, цель которого – устранение недостатков содержательного, логического и лингвистического характера.

Лингвистический критерий для стандартизуемой терминологии складывается из следующих вопросов:

1) какими частями речи может быть представлена стандартизируемая терминология; 2) отношение к иноязычным словам, выступающим в роли терминов; 3) словообразование терминов; 4) особенности функционирования грамматических категорий в терминологии; 5) правильность орфографического оформления терминов.

Лингвистическая сторона оформления стандартизируемой терминологии так же важна, как и содержательно-логическая. Правильность образования терминов, соблюдение норм языка во всех аспектах (с учетом возможных профессиональных особенностей) обеспечивает общую высокую культуру стандартизации терминологии.

Интенсивное развитие и расширение сферы взаимодействия наук рождает новые понятия и термины, что обуславливает потребность в справочной литературе по правильному толкованию смыслового содержания специальных терминов.

В современных условиях развитие науки требует более активного обращения лингвистов к терминологической работе. Лингвистическое оформление терминов – это та область терминологии, которая входит и в сферу задач культуры речи.